

A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény Margitai József szerkesztő nevére küldendő.

Kiadóhivatal: Fischel Fülöp könyvkereskedése. Ide küldendők az előfizetési díjak nyiltterek és hirdetések.

# MURAKÖZ

magyar és horvát nyelven megjelenő társadalmi, ismeretterjesztő és szépirodalmi hetilap.

Előfizetési árak: Egész évre . . . . . 8 kor Fél évre . . . . . 4 kor Negyed évre . . . . . 2 kor Egyes szám ára 20 fill.

Hirdetések elfogadtnak: Budapest: Goldberger A. V. és Eckstein B. hird. irod. Bécsben: Schalek H., Dukes M., Opellik A. Általános Tudósító-hirdetési osztálya Budapest.

Hirdetések jutányosan számítatnak.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Nyilttér petitsora 20 fill.

A »Csáktornyai Takarékpénztár«, »Muraközi Takarékpénztár«, a »Csáktornya Vidéki Takarékpénztár« s a t. hivatalos közlönye

## Isten nevével.

(B.) Muraköz iskolái — alig számbavehélő kivétellel — a mult hét folyamán újból megnyitlak. A két hónapi csendességet zsiabongó zaj váltotta fel, s a tanítók, tanárok — kiknek kezébe a szülők legdrágább kincsüket tették — pihent erővel fognak újra egy hosszú esztendőhöz. A gyermek-sereg pedig lázasan készülődik egy új, munkával, verejtékkel telt évet megkezdeni. A mikor a gyermek az első elemi iskolába kerül, megszünik gyermek lenni. Gyenge, kicsike vállaira ránehezedik a mai társadalom alkotó eleme: a kötelesség. És megkezdődik számára az élet. Egy hosszú, küzdelmes élet, melynek fonala ha véget ér, be lesz koronázva a kötelességek láncolata — a halállal.

A szünidő véget ért, s kezdetét vette ismét egy új tanév. A félben hagyott munka a tanulókra vár, hogy újra felvegyék, újra folytassák azt.

De hogy az ő becsületes munkájoknak meg legyen a kellő sikere, emeljék fel lelki szemeiket most, a tanév kezdetén az örökön élő nagy Mindenható trónusának zsámolyához, s dolgukat kezdjék meg Isten szent nevével.

Aunak a dicső nevével, a ki mindenek felett ur, a ki belát a szívek mélyébe, ismeri a legtitkosabb gondolatokat, vágyakat,

a ki előtt a nagy Mindenség egy nyitott könyv, a ki végtelen idők óta volt, van és lesz; a ki a bűnöst bünteti, a jót jutalmazza; irgalmaz és megbocsát.

Kezdjék munkájukat Isten nevével, a ki meg fogja jutalmazni az ő szorgalmukat s a kinek segítségével nélkül hiába való minden emberi törekvés.

Nemcsak a szellemi, de minden emberi munka mellett nagyon szükséges a vallásos buzgóság, mert a küzdő, fáradó embert bizalommal tölti el az Istenbe vetett rendületlen, mély hit.

A földkerekség minden népénél a valást, a hitet mindenütt feltaláljuk, s az örök Isten ismerete, tisztellete ott van a nádfelédü viskóban és fényes palotában egyaránt. Elvesz az a nép, a melyik megtagadja az Isten, s szívében erkölcstelen.

Es mindenütt, a hol munkáskezek működnek rendszeren, hogy előteremtsék a maguk és embertársaik számára a napi szükségletet, mindenhol, a hol dolgoznak, munkálkodnak, felhangzik a munka előtt és után az egek hatalmas Urához egy fohász, hogy küldjön áldást a fárasztó, izzadságos munkára.

Az a földműves, a ki a durva rögöt ekével szántja fel, hogy a buza aczélos magvát bele vetve, majdan arany kalászos gabonát arasson; az az iparos, a ki szerszámmal kezében formál, alakít késő estig; s az

a kereskedő, mikor a pacsirta kora reggeli dalára kinyitja üzletét, — mind, mind megemlékszik a jó Istenről, s annak nevével kezdi el napi munkáját.

A vándor is Isten nevével említi, a mikor messze hagyja szeretteit, vagy éppen azok ölelő karjaiba siet; a hajós, a ki a háborgó tengerre száll, s a katona, ki imádott hazájáért az öidöklő csatába indul.

Méltó tehát, hogy a tanulóifjuság is, a midőn most egy új év szellemi harcába indul, s a tanulás által igyekszik magának — mint a bűvár a mélyeségek tengerfenéken igaz gyöngyöt — szellemi kincseket gyűjteni; méltó, hogy ők is Isten nevével kezdjék meg ezt a nagy munkát, s megemlékezzenek arról, a ki minden jónak s boldogságnak egyedüli kuforrása.

Imádkozzanak tehát, mielőtt a nagy szellemi munkához fognának, s kiáltás egy szívvvel, lélekkel: Isten nevével előre!

\*

Városunk tanintézetéi közül a községi elemi nép-, valamint az áll. polg. fiu- és leányiskolában az 1901/902. tanév ünnepeles megnyitása, s a »Veni Sancte« f. hó 5-én, az áll. tanítóképző-intézetben pedig 6-án volt.

Impozáns látványt nyújtott a sok százra menő tanulóknak — az intézeti lobogóval s a tantestületek vezetése mellett — a templomba való felvonulása. A nevezett napo-

## T Á R C Z A.

### Csak egy szó . . .

Csak egy szó az, mit mondani akarok, Nézz szemembe kifejezve láthatod; Nézz szemembe, ugy én is kiolvasom, Hogy mi lakik a szívedbe angyalom.

A lelkünkkel tegyük meg a vallomást, Hogy titokban rég szeretjük mi egymást. S jó az idő, hogy oltárhoz vezetlek, Hol kimondom azt az egy szót: szeretlek!

Béni Vilmos.

### Képek a világból.

Ha elfog a csavargás vágya, menthetetlenül veszte hajszok mindenikre. A hónapokon, éveken keresztül vagszolt, s talán már részben meg is valósított czélok semmi ingerrel sem bírnak rá, többé, összeszedek egy kis bóröndre való holmit, s aztán azt sem mondom senkinek, hogy befellegzett, megyek a világnak tapasztalatot gyűjteni, de látni egyuttal azt is, hogy mennyire el vagyunk maradvá mi . . .

Repül a gyorsvonat hegyen-völgyön keresztül, s mi tagadás, bizony egy kissé nyomott a kedélyállapotom, a mig a határon keresztül suhanunk. Amint azonban a legutolsó óriási alaguton is keresztülörtettünk s a kocsi nyitott ablakán óraszámra özőnlík be az utat szakadatlanul

szegélyző fenyesek édes illata, megenyhülök én is és érdeklődéssel nézem Berlin kibontakozni kezdő körvonalait.

A hatalmas körvasut nyitott pályaudvarain egymásután robognak keresztül, mig végre a város egyik alkalmas pontján 24 órai ut után biztos talajra lépünk le. Csodálatosan praktikusak ezek a pályaudvarok. A körvasut Berlinnek egyik óriási boulevardja, melyet jobbról-balról 3-4 emeletes bérházak szegnek be. Az ezek között emelt töltséren robognak folytonosan a vonatok, s minden városrésznél vagy nevezetesebb forgalmi pontnál nyitott pályaudvar van a töltsébe építve, amelyből lépcsőkön jut az ember az utcára.

Ahogy a perronra léptem, rögtön jó véleményű vért gyökeret bennem a németek iránt, — finácnak még csak irmagját sem láttam. No ez kezdetnek elég jó, — gondoltam magamban, mi alatt a sok üléstől meggömböredett lábaimat igyekezem rendes állapotba rázogatni. A hordár két perc alatt elhozta a bóröndömet s udvariasan tudakolta, hogy akarok-e taxaméert? Először nagyot réztem, s csak aztán gyult fel bennem, hogy igazis, hiszen az itt a bérkocsi! No hogyne akarnék, — mondom Göre Gábor honfitársam nyomán, már ezt csak mögtapasztaljuk. Készségesen kaptá le a kocsis fehér viaszos vászonnal bevont kúrtokalapját (később láttam, hogy valamennyi ilyen visel), elhelyezett a kocsijában, betakart a plaidemmel s megindultunk. Előbb azonban megindította a bakra helyezett taxaméert, ami furfangos kis jószág. Mikor a szállóhoz értünk, a taxaméerről egyszerűen leolvastam, hogy egy márkát és 30 pfénnyet kell fizetnem.

Hozzászóltam itthon, hogy a mi bérkocsi-

sainknak illő alzáttal nyujtok át szerény egy korona borraival, amit az előbb megvetően az ujjai közt forgat, lekivánja a hetvenhetedik nagyapámat a pokol fenekére, s csak aztán csap nagy dühösen a lovai közé, hogy elkorúdjék. — Há, gondoltam, adok ennek a jámbor németnek 2 márkát, legfeljebb azt hiszi, hogy »smuczig« vagyok. A kocsis vissza akar adni 70 pfénnyet (40 kr.), mondom neki, hogy csak tartsa meg. Csodálkozó pofával néz rám. Még megrökönyödtem, hogy honi mintára most jön a káromkodás. Már ijedten nyultam a zsemebe, amikor látom, hogy a kocsis még mindig csodálkozik, vállait vonogatja, s végül pedig roppant köszöntgetés közt indul utnak.

Hm! Hiszen ez egy mintaország. Se fináncz, se goromba bérkocsi. Ugyan mirre bukkant még? Haj, az volt még csak az öröm, mikor itt is, ott is (biz elég sűrűn) láttam kiirva a különböző dohánygyárak gyártmányainak eladását. No, jó magyaron, még csak az hiányzott, hogy németnek menjünk, ha szüdhányt akarunk szívn. Nincs máskép. Nem hiába szállóige, hogy huzni a német, bizony ez a nézció ugyan alaposan kiokoskodta, mi jó, mi nem.

Pedig szeretnek minket, magyarokat. Ahol csak megtudták magyar voltomat, mindjárt sziveesebbek lettek. Nagyot monok, s ha magam nem láttam volna, el se hinném, sok közös vonása van a nagy német nemzet fainak a magyarokéval. Ugyanaz a vendéglátás, sziveség, nyilttság, lovagiaság, amit nálunk is lépten-nyomon tapasztalhat az ember. Hanem higgadtabbak, rendszerezőbbek és békésebb hajlamuak, ami aligha van hátrányukra. Általában eszes és becsületes nép.

kon reggel 8 órakor Varga Wolfgang hitanár szent misét mondott. Az istenítisztelet után az ifjuság visszatért a muzsák hajlékaiba, hol az intézetek igazgatói lelkes beszédekben megnyílták az új tanévet, munkára, szorgalomra, tevékenységre serkentve a gondjaira bizott fiatal nemzedéket, a haza leendő polgárait; egyuttal fel lettek olvasva az iskolai fegyelmi és rendszabályok is, s másnapról kezdve remény és aggodalommal vegyes érzelmek között, Isten nevével megkezdődött az apostolok és tanítványok közös munkája.

## A Zrinyi-émlék ügye.

Lapunk mai számában azokat az adományokat mutatjuk ki, melyek még július hónapban Reich Jenő csáktornyai fiatal kereskedő eltávozása alkalmával rendezett buscuestélyen gyűltek össze. A gyűjtő tisztét Heilig József ur, a kereskedő ifjak buzgó elnöke teljesítette, ki már több ízben adta tanujelét a gyűjtés ügye iránti érdeklődésének.

Fogadja ugy ő, mint a szíves adakozók a Zrinyi-Émlék köszönetét!

### Huszonhatodik kimutatás.

Heilig József Csáktornya	1 k.
Löbl Rezső	1 k.
Reich Jenő	1 k.
Kende Arnold	1 k.
Neumann Róbert	1 k.
Neumann Zsigmond	1 k.
Rosenberg Richárd	1 k.
Pollák Samu	1 k.
Klein Mór	50 f.
Blau Sandor	50 f.
Hoffmann Pál	50 f.
Meider Albert	50 f.
Tauszig Oszkár	50 f.
Weisz Viktor	50 f.
Heinrich Oszkár	50 f.

Nemcsak jellemükben, hanem ami első pillanatra feltűnt, még izlésükben is láttam a hozzáknak való hasonlatosságot. Valami csudálatosan egyforma levegőt érez az ember Berlinben, mint Budapesten. Őly feltűnő a két város közti hasonlatosság, különösen építkezése és utcáinak elrendezése tekintetében, hogy már az első pillanattól szinte tájékozni tudtam magamat. Fővárosunk fekvése természetesen sokkal szebb, de bizony semmikép sincs ez a páratlan előny kiaknázva.

Ha Budapest és Berlin külsőleg hasonlítanak is egymáshoz, annál elütőbb a két város forgalma. Szinte elszontyolodva nézem az utcákon hőmpolygó sokaságot, a villamfényben fürdő utakat, a villamos és lóvasúti kocsi, a magánfogatok és droszkék szertelen számát, a ragyogó üzleteket, hatalmas világegyetkek büszke czégtábláit, az óriási hoteleket, a színházak, látványosságok, mulatóhelyek és a fényes berendezésű vendéglők tömegét, s így látom csak a külsőségekből is a mi kicsiny voltunkat.

Elkeseredve nyitok be az Unter den Linden egyik kávéházába (egész Berlinben alig van 8—10 számbavehető kávéház) s már szinte megszokásból morgok jóestét. Az egyik pinczér örömmel siet felém, s nagy hangosan mondja rá az »Aláz szolgájam!«. Megkapom a fiu kezét és úgy szorongatom. Hej, hogy egymáshoz kergeti az embert idegenben a haza!

Pár perc múlva már néhány berlini magyar társaságában »vigasztalódtam« jöfőle rüdes: heimi mellett az otthon hagyott haza sorsán.

Vándor.

Kohn Béla	50 f.
Schwarz Antal	50 f.
Herzer Izidor	50 f.

Zrinyi-asztal perselyéből Csáktornya 3 k.

Összesen 16 k. 00 f.

Lapunk m. számának kimutatása 2105 k. 48 f.

Az eddigi gyűjtés eredménye 2121 k. 48 f.

A további gyűjtés eredményét lapunk jövő számában fogjuk folytatónlag közölni.

## KULÖNFÉLÉK.

— **Gyászmise Erzsébet királynéért.** F. hó 10-én, kedden lesz boldog emlékü és áldott lelkü királynénak, Magyarország nagyaszonya szomorú halálának évfordulója. Im már három esztendeje annak, hogy a bécsi kapuczinus-barátok templomának sirboltjában aluszsza örök álmát az, ki míg élt, szívvel-lelékkel a miénk, a magyar nemzeté volt. Ott pihen a mi édes, jó királynénak, a szerető anyja egyetlen fia, — a nemzet egykori reménye, büszkesége — mellett. Legyen siri álmuik csendes, pihenésük édes. A halálozási évforduló alkalmából a helybeli róm. kath. templomban — a zágrábi érsek rendelete folytán — reggel 9 órakor engesztelő áldozat mutatatik be.

— **Személyi hir.** Gróf Festetics Jenő ur Óméltósága f. hó 2-án több heti távollét után a d. u. 4 órai gyorsvonattal Csáktornyára érkezett s innen zala-ujvári kastélyába hajtatott.

— **Eljegyzés.** Weisz József mura-szombati fiatal kereskedő jegyvet váltott Löwenstein Lipót csáktornyai lakos kedves leányával, Regina kisasszonnyal.

— **Halálozások.** Dr. Sárdi Elemér csáktornyai születésű ügyvédjelölt, Néhai Sárdi János volt csáktornyai albíró fia, 24 éves korában elhunyt. — Stöger Sándor csáktornyai magánzó védelgyengülés következtében 75 éves korában elhunyt. Nyugodjanak békében!

— **A honvédségi ellenőrző szemle** Perlakon október hó 11., 12., 14., Csáktornyai 16., 17., 18., 19-én lesz.

— **A csáktornyai állami tisztviselők helyi bizottsága** e hó 4-én tartott gyűlésén képviselőül Czövek István bizottsági jegyzőt, adóhivatali pénztárnokot küldötte ki az országos kongresszusra. A bizottság egyben sajnálatát fejezte ki afölött, hogy körmöcbányai nyilatkozatában a pénzügyminiszter félreértelte az állami tisztviselők intenczióját s egyhangulag kijelentette, hogy sztrájk-szerű tendenciák nem vezérlik, s hogy távol áll tőlük pressziót gyakorolni a képviselőkre, amikor azok jóakarátát a mozgalom támogatására kikérik. Egyuttal a magyar sajtónak köszönetet is szavaztak azért a támogatásért és rokonszenvért, amelylyel a mozgalom iránt viseltetnek.

— **Hirdetmény.** Az 1886. évi XXII. t.-cz. 33. §-ának 3. bekezdése értelmében az előjáróság közhírré teszi, hogy Csáktornya. mezőváros 1902-ik évről egybeállított legelőb adót fizetőinek névjegyzéke f. hó 8—12-ik napjáig terjedő 5 napon át közszemlére helyezettelt. A legelőb adót fizetők névsora, a) rendes tagok: gróf Festetics Jenő, Neumann Miksa, dr. Krasovecz Ignác, Szt. Ferencz rendű zárdá, Ziegler Kálmán, Pethő Jenő, Benedikt Ede, Czvetkovics Antal, Morandini Bálint, öz. Vutsák Miksáné, Gráner Miksa, Gráner Mór, Nuzsy Mátvás, Wollák Rezső, Kohn Herman, Molnár Elek, Anto-

novics József, Friedl János, Csáktornyai Takarékpénztár, Hochsinger Sándor; b) póttagok: Heinrich Miksa, Déli-Vasut, Pecsornik Ottó, Schrenk Ignác.

— **Posta-épület kibérlés.** A pécsi postais távirda-igazgatóság a helybeli posta és távirda elhelyezésére, valamint a hivatalvezető magánlakására — tekintettel arra, hogy a jelenlegi bérben bírt helyiségek az emelkedő nagyobb forgalom akadálytalan lebonyolítására nem megfelelők és elégtelenek. — 1902. évi május, esetleg november hó 1-ső napjától kibérlendő helyiségekre versenytárgyalást hirdet. Mindazon háztulajdonosok, kik e célra megfelelő, illetve átalakítások által használhatóvá lehető házzal bírnak, vagy azok, kik a fent megjelölt célra teljesen megfelelő új házat hajlandók építeni, ajánlatukat a pécsi posta- és távirda igazgatóságok legkésőbb f. év szeptember hó 25-ig annál is inkább nyújtják be, mert a későbbben érkező ajánlatok figyelembe nem vétetnek. Az ajánlatok csatolandó a bérbeadásra felajánlott ház egyszerű vázlatrajza, melyen a méretek (az egyes helyiségek hosszúsága, szélessége és magassága) és az utca, melyben az épület fekszik, vagy építettni fog, feltüntetendő. A bér ajánlatban kiteendő, hogy az ajánlattevő mily magas évi bérösszeget kíván s az ajánlatra a helyi hatóság igazolása is rá vezetendő, vajjon a kívánt bérösszeg megfelelő-e a helyi viszonyoknak. A m. kir. kincstár által kibérlendő hivatal elhelyezésére legalább két nagy terem és egy hivatalvezetőiroda szükséges 130—140 □ m. padlóterülettel. A hivatalvezető magánlakásául pedig 3 szoba, előszoba, konyha, kamara és egyéb mellék helyiségek 100—120 □ m. padlóterülettel szükségeseknek. A szerződési feltételek egy a helybeli hivatal vezetőjénél, mint a pécsi posta- és távirda igazgatóságánál a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

— **Vigyázatlanság áldozata.** Augusztus hó 31-én délelőtt a Tomázy család örököseinek strigovicsáki szőlőbirtokukon levő Kolmanics Lukács 31 éves vinczellér a szőlő vigyázására bírt löfegyverrel a diót dézsmáló mókusokra vadászott. Menés közben a fegyvert sulyban tartva, valami ág felében megakadt annak ravasza és elsült. A lövés a felkarrt horzsolva a hónalj alatt hatolt a tüdőbe és az erőteljes életet rövid néhány óra alatt kioltotta. Koros anyja, felesége és gyermekei maradtak kenyérkereső nélkül.

— **Vesztett eb.** Csucek Lukács kristófalvi földműves 3 éves János fiát a napokban egy vestett eb megmarta. A szerencsétlen gyermeket e hó 4-én elvitték Budapestre a Pasteur-intézetbe beoltás végett. Bizony ideje volna a kutyaakra nagyobb adót, legalább 10 koronát vetni s ez által a sok haszontalan ebek számát kevesbiteni, legalább Kristófalván is kevesebb kutya lenne.

— **A zalavármegyei gazdasági egyesület** figyelmezteti a gazdaközönseget, hogy szept. hó 9-én d. u. 3 órakor Zala-Egerszegen tartandó tejszövetkezeti értekezleten az egyesület felkérése folytán Sierban János országos tejjgazdasági felügyelő ur a fentekről felolvasást fog tartani, miért is kéri a gazdaközönseget és a községek képviselőit, hogy ezen értekezleten minél számosabban megjelenjen sziveskedjenek.

— **Uránia-színház Csáktornyan.** Az Uránia-színház mult hó elején sikert aratott darbjaival a vidéki városokat is meg fogja látogatni. A közel jövőbeu történő ezen körútjában Csáktornyát is meglátogatja. Az Uránia ujdrenszertü gépei most nélkülözhetővé

teszik a villanyvilágítást, úgy hogy a színház most minden városban tarthat előadást.

— **Halálozás.** Kakasdi Hajós Gyula ny. honvédfőhadnagy, biztosítási főtisztviselő e hó 5-én elhunyt. Hajós Mihály alsó-lendvai ügyvéd fiát vesztette benne. Áldás az elhunyt poraira!

— **A csáktornyai választókerület** szabadelvűpárti választói az országgyűlési képviselő kijelölése tárgyában 1901. évi szeptember hó 11-én délelőtt 10 órakor Perlakon, délután 3 órakor pedig Csáktornyan, a nagyvendéglő termében tartandó értekezletre ezennel tisztelettel meghívtnak. — Csáktornyan, 1901. szeptember hó 5-én. — A szabadelvűpárt elnöksége.

— **Zeneestélyek.** Sárközy Sándor zenekara minden hétfőn, szerdán és vasárnap a Zrinyi-, kedden, szombaton a Központi- és minden csütörtökön este a Szeivert-kávéházban tart zene-estélyt.

— **Műhimzések a varrógépen.** Folyó hó 5-én nyílt meg Csáktornyan. Deák-utca 182. szám a. Nuzsy-féle házban, egy műhimzéskiállítás, melynek minden tárgya a Singer Centrál Bobbin varrógépen készült. Ezen kiállítást a Singer Co. varrógép részvénytársaság nagykanizsai czége rendezi és egy ingyenes tanfolyammal köti össze, mely bezárólag szeptember hó 20-ig tart. Legközelebbi számunkban e kiállítással bővebben foglalkozunk; még igen tisztelt hölgyeink figyelmét csak azzal hívjuk fel e kiállításra, hogy megtekintése és az oktatás teljesen díjtalan!

— **Egy emlékoszlop téves elnevezése.** Az Osztrák-Magyar Monarchia írásban és képen című mű — mely felületes szerkesztésénél fogva oly sok geográfiai, ethnografiai és történelmi adatok téves közlését tartalmazza — Szent István koronája országait (Horvát-Szlavónország) tárgyaló VIII-ik kötet legújabb (390-ik) füzetének 459-ik lapján Csikós Belától egy igen primitív rajz jelent meg, mely egy emlékoszlopot ábrázol »Zrinyi Péter emléke Varaszd mellett« aláírással. Magával a képpel nem foglalkozunk, de nagy tévedés és felületes munkára vall az, hogy az emlékoszlopot, mely nem is Varaszd mellett, hanem Muraközben, Zrinyifalva (Kursancz) kisközség határában fekvő erdőben van felállítva: Zrinyi Péter emlékének nevezi. Zrinyi Péternek, (Zrinyi Miklós, a költő testvére) magyar hazáját forrón szerető horvát bannak tudtunkkal eddig sem Magyar-, sem Horvátországban semmiféle emléket fel nem állítottak, pedig horvát szomszédaink egykori bánjuk dicső emlékét még most is nagy kegyeletben tartják, bizonyítja ezt az, hogy Varaszdson minden évben április 30-án gyászmise tartatik a Bécs-Ujhelyen 1671. ápr. 30-án lefejezett Zrinyi Péter lelki üdvéért. Az említett emlékoszlop tehát nem Zrinyi Péteré, hanem Zrinyi Miklós a költőé, kit egy vadászat alkalmával (1664. nov.

18.) a vadkan ölt meg a zrinyifalvai erdőben azon a helyen, hol az emlékoszlop még ma is áll. Nagy hiba a szerkesztőség részéről, hogy a könyvvásárló közönséget — mely egy ily munka megszerzéseért nagy összeget áldoz — oly felületesen szerkesztelt művel látja el. Több ulánjárás, történelmi igazságokat várnak.

— **Népesedési statisztika.** Csáktornyan és annak külvárosaiban az elmúlt augusztus hóban született összesen 12 gyermek; és pedig törvényes házasságból 6 fiú és 5 leány, házasságon kívül 1 leány. Meghaltak száma 11, és pedig 4 fiú és 7 leány. Házasságot 1 pár kötött.

— **Választási mozgalmak.** Az országgyűlési választások főkéllékét a zászlók képezik. — A rózsahegyi magyar textilipar r.-t. a zászlószővetek gyártását oly mérvben bővítette ki, hogy az országának ebbeli szükségletét teljesen fedezni képes. — Ezen hazai iparvállalat, a gyártmány kitűnő minősége és színtartóssága, továbbá olcsó árak által tűnik ki. A magyar textilipar r.-t. központi képviselettel FREUDIGER MÓZES és FIAIT (Budapest, Laudon-utca 6.) bizta meg, kik eddig is a hazai ipar fejlesztése körül nagy érdemeket szereztek. E czég egy a fővárosban, mint nagyobb vidéki városokban oly cégeknek, kik eddig is a zászló elárúsításával foglalkoztak, főelárúsító helyeket létesít, ahol megrendeléseket a gyár által megállapított eredeti árak mellett vesznek fel. Bővebb felvilágosítást vagy képes árjegyzéket ingyen és bérmentve küldenek.

— **A tizforintos bankjegyek bevonása.** Az Osztrák-Magyar Bank főtanácsának legutóbbi ülésén elhatározták, hogy szeptember elején elrendelik a tizforintos bankjegyek bevonását. A tizforintos bankjegyek egy része helyett már a mult évben bocsátottak ki huszkoronás bankjegyeket és most ezek a huszkoronás bankjegyek véglegesen elfoglalják a régi tizesek helyét. Eszerint a hivatalos lap mai számában megjelent a pénzügyminiszter rendelete, mely a régi tizesek bevonását szabályozza. — A két tizesek 20 1/2 év óta vannak forgalomban, minthogy 1881. január 3-ikán bocsátották ki. Ezek voltak az első tizesek, melyeket az Osztrák-Magyar Bank bocsátott ki és melyeknek egyik oldala magyar-szövegű volt, mert az előbbi tizesek még az Osztrák Nemzeti Bank címét hordták és még teljesen német-szövegeűek voltak. A tizforintos bankjegyek bevonása fokozatosan történik, de gyakorlatilag nem sokáig forognak már a régi tizesek, minthogy a bank és az állami pénztárak a befolyó tizeseket nem adják ki többé, hanem visszatartják és megsemmisítik. Egyébként a tizesek helyét elfoglaló huszkoronás bankjegyek is csak rövidéletűek lesznek, mert a bankszabályok szerint a készfizetések főlvétele, illetőleg a valutareform befejezése után a legkisebb bankjegy az ötvenkoronás lesz.

— **A Horgony-Pain-Expeller** igazi, népszerű háziszerré lett, mely számos családban már több mint 27 év óta mindig készletben van. Hátfájásnál, esipfájdalom, fejfájásnál, közhvényélnél, csü-

nál stb.-nél a Horgony-Pain-Expellerrel való bedörzsölések mindig fájdalomcsillapító-hatásuaknak bizonyultak, sőt járványkórúknál, minő: a kolera, hanyóhasfolyás, az atestnek Pain-Expellerrel való bedörzsölése mindig igen hasznosnak bizonyult. Ezen kitűnő háziszerré jó eredménytel használtatott bedörzsölésként az influenza ellen is és 40 kr., 70 kr. és 1 frt üvegenkénti árban a legtöbb gyógyszerárban készletben van, hanem bevásárlás alkalmával mindig hátározottan mint »Richter-féle Horgony-Pain-Expeller« vagy »Richter-féle Horgony-Liniment« kérendő és a »Horgony« védjegyre ké:ünk figyelni.

### C S A R N O K.

#### Hervadt Levelkek.

Őszi betegsége megjött már a lombnak, Sápádó levelkek zizegve hullongnak, Hulló levelkeknek csendes zizegése: Szomorú lelkeknek elszenvedése.

Andalítja lelkeket boldogító álom, Ott feledkezik a tavaszi virágom. Tavaszi virágom, bimbó-feselésem, Patakparti titkos ibolya-szedésem.

Kékszemű ibolya, virágok virága, Szívek betegsége, szívek orvossága, Abban a két szemben a te színed égott. Abban láttalak én harmatosan téged.

Oh jaj, de azóta nincs is nyugovásom; Azóta csögg lelkem csak a hervadáson. Szívelője lettem virágtalan télnek, Magamhoz hasonló hervadó levélnek.

Szavay Gyula.

#### Találkoztunk.

Találkoztunk, s siró szívvel Azt kérdeztem tetőled: Jól esik-e, csalfa leány, Hogy a szívem megölted? Örül-e a szíved annak, Hogy a könyvem egyre foly? Hogy talán már nem is tudom, Mi az öröm, a mosoly...

Könyv szökött a két szemedbe, A mellem meg elszorult; Te is sirtál: kaczagódtól A szemedbe könyv tolt. Körülöttem minden: virág, Szellő, lárna kaczagtak, Hogy én téged mégis, mégis Szeretlek és — sirtalak!...

Végyváry Ferencz.

Felelős szerkesztő: MARGITAI JÓZSEF. Kiadó és laptulajdonos: FISCHEL FÜLÖP (STRAUSZ SÁNDOR).

Legrövidebb idő alatt szállít **Erzsébet zászlógyár Ráczevén.** 150 centiméter hosszú 95 széles 1.60 frt v. 3 kor. 20 fill. 2 méter " 95 " 1.80 " " 3 " 60 " Sürgőnyezim: Zászlógyár, Ráczeve. Választási zászlók és jelvények a legjutányosabb árért. Dísz- és korteszászlók 3 frttól feljebb. A szövetek szintartóságáért felelőséget vállalok, költségvetés és árjegyzék ingyen.

Sve pošiljke se tiču zadržaja novinah, naj se pošiljaju na me, **Margitai Jožefa** urednika vu Čakovcu.

## Izdateljstvo:

Knjižara **Fischel Filipova**, kam se predplate i obznane pošiljaju.

na horvatskom i magjarskom jeziku izlazeći društveni, znanstveni i povučljivi list za puk

Izlazi svaki tijeđen jedenkrat i to: vu svaku nedelju.

## Predplatna cena je:

Na celo leto . . . 8 kor.  
Na pol leta . . . 4 kor.  
Na četvert leta . . . 2 kor.

Pojedini broj koštaju 20 fill.

Obznane se poleg pogodbe i fal računaju.

Službeni glasnik: »Čakovačke Sparkasse« »Medjimurske Sparkasse«, »Sparkasse Okolice Čakovca«, i t. d.

## Paša.

Paša je domaćih živinal naravno za državno mesto; na dobroj paši more gazda odgojiti dobro najležeše. Nije dalko ono vreme, kada budu se občine vu vnoгих mēstah, ali nē svigdi, počela žaljivati, da su pašu razdelili i spreorali.

Na paši je marvi nē treba kositi, sečku mešati, krmu si tam samo priskrbi, lahko se giblje na njoj zrebe, telica, jači se njim pleča i noge budu njim zdraveše, treše. Držanje ovcah, plodjenje mladine pak bude samo tam doneslo hasen, gde je nē samo čisto iz jaslāh ili pak iz žakla treba hraniti živine.

Naj se trsi anda gazda, da kada je samo moguće živine na paši drži i samo onda, ako tam si dosta nenajdeju, samo onda naj dodavlje iz jaslāh ili pak iz hombara. Paša je anda potrebna, i tak ovu ne pretrti, nego čim bolje vu redu držati je treba.

Paše su više forme; jesu takove, koje nisu ljudi delali, ove za naravne paše zovemo. Takove su pažnate, brežne, šumske i močvarne paše. Najbolše su pažnate paše. Šumske paše su onda dobre, ako drevje nije gusto. Močvarne paše nisu dobre, na takovih vnoгoput betega dobiju marva.

Tak pažnate, kak brežne paše, naši gazdi vu redu nedržuju niti negojuju. Akoprem to sa velikim trudom nehodi, osobito iz toga stoji da krtova rovanje poravnamo hude pikače drače vu izpustošimo, te ako je redka trava, pred protuljetnim braniljenjem sa dobre trave semenom posejamo te je dobro ako

po dničesim mestu beše deteljice sēme zmēšamo med ovo.

Mokra mēsia moremo sa jarki i sa cēvi deti prilicne za pašu.

Niti dobra paša ne bude vnoгo vrēdna ako nē su na njoj potrebne stvari. Med ovimi vu prvim mestu spomenemo zdence, koji moraju dosta vode imati, da pastir tuliko vode da marvi, kuliko je potrebno. Vu našim vrućim letu vnoгo vode zahtēva marva, i ako dosta ne dobi, tomu samo gazda vidi kvara. Napravimo na paši za marvu takvo mesto, kam bude se mogla pred vrućim poldāšnjim suncem potegnuti, pak onda kakovu sušu, kam bi marva vu hudim vremenu mogla se tirati.

Obćinsku pašu vu vnoгих mestah je nē lahko redovito hasnuvati, jer ga više takovih ljudih, koji ne red delaju, kak onih, koji red hođeju; med ovimi je treba pravicu delati. kaj je samo tam moguće, gde birova sa poglavarstvom nesmiljeno zvrši naredbe 1894 ljetnog XII.-og zak članka, koj na polja čuvarstvo spada. Najme: odmēri za guske i race pašu, zalem pak za telice, zrebiče, i poseb da pasti konje, marvu i druge domaće živine. Ako je velika občinska paša onda ovcam i svinjam extra da pašu.

Na protuletju gazdi naj nestireju vun živinu zagod, pašenje poglavarstvo naj samo onda dopusti, ako se živine na paši moreju već dobro najesti. Vu blatnim vrēmenu na malu pašu vnoгo živine gnati prepoveda. Gđa pastira vzēme onda mu povē: da na ilovačnim mesto skup, a na pēsnatim pak širom

mora pasti, na dēn dvaput, gda je vrućina tripot mora napajati. Pri zdencu punu kopanju ostavi, celo leto drača pobira, kak takaj gnojā, i krtorovnjaka širom razrova.

Da kuliko je treba paše konju, marvi kak takaj i svinji, ovcu, to stoji od kakvoće paše. Je takva paša, gde se na jednoj mekoti dobro preživi pet svinjah, i je takva, gde je za pet svinjah šest ili više mekotah potrebno.

Zvun naravskih pašah, gazdi sami delaju paše. Pri nas vrēme jako neslužiti takvim pašam, z-to tu najveć takvi gazdi imaju takve paše, koji su bogateši.

Mali gazda se niti nestara sa sejanimi pašami, ali stēm bolje sa takvimi, na koje i mladinu more stirati.

Ako svaka živina najednu pašu ide, onda najprije stiramo na nju marvu, zalem konje a za ovimi pak još ovce najdeju travu.

— F. —

## Spomenik Zrinyiev.

Vu sadašnjim broju naših novin one dare izkazemo koji su se nabrali prilikom još vu julius mesecu prilikom odhadjanja Reich Gyule mladoga trgovca. Dare je gosp. Heilig József nabral skup. On je već višeput izkazal svoje domoljubno trsenje prama spomeniku Zrinyia.

Naj prime tak on, kak poš. darovniki vruću hvalju vu imenu Zrinyi — spomenika.

Dvadeset i šesti izkaz:

Heilig József Csáktornya 1 k.

## Z A B A V A

## Nasednuti!

Više krat već sam u »Muraköz« pisal pripovest, kojoj je bil naslov »Nasel je« ili »Nasel mu je«. Ja znam, da svaki zna, kaj je to »naseti« — iliti — »nasednuti«. Nemislim za to, jer je već svaki nekomu nasel, nego ako i nije nasel, barem je videl, kak je drugi nasel. I meni je jedan gospodin iz Medjimurja nasel, kad je jednu pripoviest u »Muraközu« pročitalvi, ovu na se potegnul, te mi poručil, da on još nije nore, kak da ja to nebi znal. Dakako da je bilo dosta smieha u to ime i na njegov račun, je ne samo da mi je nasel, već je i priznal, da je nasel, a bez smieha onda nije moglo biti, jer tko ima skodu za izsmiehanje se netreba brinuti!

Ako netko, koj je navaden prije učinili a pošle promisliti, poduzme velikom zafanostju a malenimi sredstvi kakovo znamenitije poduzetje, koje onda nemre do kraja zpelati, — ako nekoj mudrijaš i prevejanec hoće bozjem i državnim zakonom nosom

zavijati a oni najeden krat njemu njegovim zavinu još prije nego li se je nadjal, — ako nekoj neotesanac hoće kojega mirnoga človeka izsmehanju izvrci a pri tom bude sam izsmijan, onda si riblemo ruke pak velimo:

»Ha, ov je nasel!«

Ako netko miesto da bi marljivo delal, svoju sreću išće u lutriji, pak postavlja kakli bedak, jer je čul, da je netko tam u Barceloni dobil sto jezer forintih na samo jedan forint, pak ide i založi i zastavi sve svoje, samo da more postaviti, ter založi i zastavi hlače, kaput, stolnjak, — a ženska dapače si odreže lasi te je proda, samo da more postaviti u lutriju gde je glavni zgoditak liepi klavir, vriedan pet jezer forintih a sirota na svoju srečku dobi jedan česelj, a on prvi niti to — ha, ovi su naseli!

Ako dijak, miesto da marljivo uči, svakojake bedastoće tieri a po krčmah pijančuje pak se karta a na pamet nezna nikaj drugo, nego kućni broj ove i kućni broj one oštarije, ali zato ipak tvrdi, da on sve zamudjeno nadomesti, ako se kroz četirinaš dni samo sedne k-njigi i pri izpitu će on

sjajno proći, pak izbilja, on pri izpitu onda sjajno pro — padne — ha, ov je nasel.

I pošto mi imamo u našim prsima čut pravice, srdce i pamet nam stoji na strani poštenog diela i neumorne marljivosti, pak ako onda sodbina, kojom vekivečni Bog upravlja te ju ravna, takovomu vkanjlljivcu i lenjaku, koj bi rado žel onde, gde nije sejal, jedno malo račune pomeša, tak se onda mi nad tim veselimo, a to iz same čuti pravčnosti, a podniipošto iz možebitne zloželje, jer je tim samo našoj čuti pravice, koju u grudih nosimo, zadovoljeno.

A zakaj pak se veli, da je jedan takov »nasel«, budeš iz jedne fabule saznal, koju ču ti ja ovde iz prodečtvih staroga patra Abrahama pripoviedati.

Bila je jednoč mlada lisica, koja je hotela sve na veliko i visoko, pak se je onda zgodilo ovak:

Dok je ta mlada lisica još u travu ležala i po sienokošah skakala a njezini roditelji su se oćinski za nju skrbeli, te je ona imala toga jedinoga posla, da si je trbuh raznimimi finimi pećenkami trpala, onda je ona jednoč, dok je liepo u hladu sita preži-

Löbl Rezső	Csáktornya	1 k.
Reich Jenő	"	1 k.
Kende Arnold	"	1 k.
Neumann Róbert	"	1 k.
Neumann Zsigmond	"	1 k.
Rosenberg Richárd	"	1 k.
Pollák Samu	"	1 k.
Klein Mór	"	50 f.
Bláu Sándor	"	50 f.
Hoffmann Pál	"	50 f.
Meider Albert	"	50 f.
Taussig Arthur	"	50 f.
Weisz Viktor	"	50 f.
Heinrich Oszkár	"	50 f.
Kohn Béla	"	50 f.
Schwarz Antal	"	50 f.
Herzer Izidor	"	50 f.
Društvo Zrinyi-stola	"	3 k.

Ukupno 16 k. — f.

Izkaz prošloga broja 2105 k. 48 f.

Sveskupa 2121 k. 48 f.

Dvadeset i sedmi izkaz bude sledil vu sledećim broju naših novin.

## KAJ JE NOVOGA?

### Veliki ogenj.

Prošloga meseca 28-ga je vu Csékut občini veliki ogenj bil. Ogenj se je na večer ob 8 vuri počel. Zbog velikog vihra je za par minut 27 hižah zgorelo sa drugim zidinami trideset i četiri familie su na nikaj došle, sva krma, žito i sve je zgorelo.

### Zbiranje ablegatov.

Zbiranje ablegatov budé ili vu zadnjih dnevih o. m., ali vu prvih dnevih oktobra. Pri nas, vu čakovečkim zbirnim kotaru je kandidiran naš do vezdášnji izvrstan ablegat, gospodin Dr. Wlasics Gyula minister. Zbog kandidacije njegove velike persone bude spravišće 11-ga (sréda) o. m. vu jutro vu Preloku, a odvečer vu Čakovcu.

### Iz svatbe vu smrt.

Strašna nesreća se je pripetila vu nedelju vu Kispest-u. Sillári Endre službenika i njegove žene rođj. Erős Rozálie sin Sillári István je vu nedelju si ženil vu Szent-

Lörincz-u Róka Emiliu. Po prisegi su se na kočiju seli, da se nazad pelaju vu Kispest. Med putom su se konji prve kočije tak prestrašili, da su strašno počeli bežati sa kočijom. Na ovoj kočiji je sedela mladoženje mati Erős Rozálie. Konje je nigdo né mogel zastaviti. Kad je to Erős Rozálie vidla, je doli skočila iz kočije, ali tak nesrećno, da su se njoj mužđjani stekli i taki je vumrla. A konji su dalje bežali i vu jednoj vulci preobrnuh kočiju. Ali na sreću sada se nije druga nesreća pripetila, samo zaručnica se je malo oranila.

### Samoubojnik žandar.

Iz Keszthelya pišēju, da je Lázár Sándor Zala-csányiski žandar samoubojnikom postal. Lázár je na četiri dno bil zaprt zbog jedne falinge. Kad je to Erős došel, je triput streljal na stražameštra, koj je proti njemu svedočil, ali ga nije trefil. Zatem pak je odbežal i vuni je sebe vu srđce streljal.

### Lépa smrt.

Jednu szombathelysku ženu, koja je vu Maria-cell na prošćenje išla je na putu hitro k sebi pozval Gospon Neba i zemlje. Siromaška žena — za Leibinger Erzsébetu nju zoveju — je vu Frein občini, blizu Maria-Cella od velike vručine jako zedna bila i jednu kupicu vode je pila. Ali komaj kak je vodu spila, je mrtva opala doli. Sprevod njoj je tam bil, i svi romari više 500 ljudi nju je sprevadžalo. — Vu dogodjaju Leibinger Erzsébeta je nekaj takvoga, kaj nas dirne. Pred nekojimi letmi je jako razvuzdano živea, jedankrat se je onda zaljubila vu jednoga kellnera, zbog kojega volje je ostavila razvuzdani život i kak pralja si ie služila kruha. Svako vréme si je na to obrnula, da kellnera, gdo je negda veliki kartaš i lump bil, popravi. I išlo njoj je po ruki, tak da je za kratko vréme iz njih srećen par bil. Pred ženu su negda došle prošle slike razvuzdanog življenja, ali svigdar nje je sa molitvom odvrnula. Sada nazadnje je najsrećnešom postala. Bog nju je onda vzel k sebi kada je oplakivat išla svoje gréhe, koji su njoj već zdavnja oprošćeni.

### Nesreća.

Vu Haraszti občini je o. m. 2-ga slap od šnelcuga jednu Leutner zvanu staru te-

žakinju tak k jednomu drevu hitil, da je taki vumrla. K smrti njoj je sigurno izvun slapa i velika preplašenost bila zrok.

### Spomen kraljice Elizabete.

O. m. 10-ga budu se tri ljeta spunila, kaj je krvoločna ruka bezbožca udarila smrtnom špicom ono srđce, koje je tuliko trpele vu življenju i koje je nam najdragše bilo; srđce Elizabete kraljice. Nje néga više, ali njéni spomen bude za navéke živel med magjari, kojim je, dok je živea zagovornica bila, a sada se vu nebu moli za našu lépu Magjarsku domovinu i za njéni ljubljéni narod. Kak iz više mestah dobimo glase, na ovaj dan budu se sv. meše držale za spomen naše predobre pokojne kraljice.

### Novo mrtvo morje.

Sven Hodin, glasoviti švedski putnik, je vu Tibetu novo mrtvo morje znašel, koje je čista spodobno k onomu mrtvomu morju, koje je vu Palestini. Čovek na jeden kilometer mora iti od obale vu vodi, dok more sa čunekom se peljati. Voda je puna soli, na dnu je tvrda sol, kaj je za noge né jako vugodno. Svaka kapljica vode, kak se posuši, bélu fleku ostavi, kak iz sveće štearin. Obale su njoj ravno tak mrtve, kak mrtvog morja.

### Déte na gnoju.

Vu Mária-Radni, gde je veliko prošćenje se na leto vnoغو stranjskih obrne. Na angela čuvara nedelju njih je takaj vnoغو nemcov došlo. Prilikom toga se je pripetilo da je vu jutro Kocsis Pál tamošnji stanovnik, kak je na dvoru spal, čul déte se plakati. Taki je za glasom išel i déte na gnoju našel. Taki je javil žandarstvu, koje je znašlo krivicu vu osobi Kneip Elisabete 17 ljet stare puše iz Temes-monostora, koja je takaj na prošćenje došla i tu rodila, ali da si sram odstrani, je déte prék hitila na gnoj. Nedušnu mater su prek dali sudu.

### Velika željeznička nesreća.

O. m. 1-ga se je velika željeznička nesreća pripetila na Taraczköz banhofu, blizu Mármarossziget varaše se je jeden iz Buda-pešte idući šnelcug tresnul vu jednoga na banhofu stojećega osobnoga cuga. Obedva cugi su puni bili ljudih. Šnelcuga su samo

vala, onak mirno pred se gledala, kak to znadu oni, koji u svojoj unutrašnjosti nekaj snuju i sanjare; a kad bi ovak bila podobnula proti modromu nebu i videla gore, kak se vesele ptice visoko gore u zraku igraju i skrivaće igrajuć se zabavljaju, a k tomu od drva do drva i od briega do briega veselo zletavaju i to većom sigurnostijm i vištinom nego bi to mlada lisica na zemlji činiti mogla, onda se je u njoj pojavil jal te ju je u njezinom potmajnem lisičjem srđcu obuzela pohlepnost za višjem, a već ju je pričel srditi, da ona mora po četverećki tu nizko dole po zemlji sim tam puzati, doćim ptice tam u visini po svojoj volji simo tamo zletavaju, i u tom sanjarenju si ona preduzme, da se nebude više od grma do grma po četverećki vlekla, nego, da se bude naučila leteti, pak bude po zraku po volji sim tam zletavala i sa gavranom, od kojega je sira izmamila, u letenju se natecala koj bolje taj bolje.

I ovak je anda ona svoju želju povedala svojemu otcu, kada je iz lova domov došel, jer on je bil strastveni jagar, koj se je naviše lovom zabavil. Ov izkušni muž

je svoje bedasto diete od ove nemogućnosti odgovaral, ali kak to već ide, da su pri mnogoj razmazenoj, svojevnoj-samoladnoj dieci sve rieći pametnih roditeljah badava, tak je i tu sad bilo, te su sve rieći izkusnoga oca bile u vietar govorene, ili kak se ono veli: »Bob u zid.«

Kaj je to hasnelo, da joj je otac pred oči stavil, da je letenje po zraku tak protivno naravi lisičjoj, da još niti najpametnijoj lisići nije došlo na pamet, da samo proba leteti, a kamo li da se to do temelja nauči.

Mlada lisica je samo ostala tvrdokorna — ona se je držala za pametniju nego li su svi stariji njezini, diedi i pradedi, sve njihove opomene, sve primere iz starih i novih vremen je ona pustila kroz jedno uho nutar kroz drugo van, kak pokojni »Ikarus«, koj se je radi svoje neposlušnosti utopil, jer ej opal u vodu, pošlo su mu se voščana krala na sunčanoj žegi raztopila. I naša mlada lisica nije hotela pametnije od sebe poslušati, već je počela sakupljati perje kćerkah gospodje Kokodaće, koje su joj roditelji marljivo po noći za hranu donášali.

I kada je mislila, da ima već dosta

perja na kupu, odušljala se je potajno do turenskih vratih te, zgodno upotreblivša nepazljivost zvonara, smuknula je po štangah gore u turen a od ovud na turenski oblok, tu si je po sebi nametala sve sakupljeno perje, kak je to već moglo iti i konačno se je u podpunoj samosvjesti triumphiranja spustila na zemlju i — plumps, — tu je ležala potrtom nogom u omiljavici u travi, a iz nosa i zustah joj je samo kry curela, jer je padom dobila pošteno po nosu a u ustih su joj bila dva prva zuba izbita.

U to baš je došel putem njezin lisećolac, jer on svoje neposlušno diete nije domaj našel, pak ga je išel iskat te ga je nakonil za vuho domov — dopelati. Kad na jedan krat čuje iz daleka javkanje ozledjenoga i svoje korake ona za glasom upravi.

I nut našel je pravu mišlaciju, kojoj se nije nadjal. Pošto pak se je nad tim svojim samoladnim šmrklivčetom i prekomerno srdolito je na nje zahrčal i zapital: »No — ti nevaljanec — kak ti se kaj dopada leteti?«

Na to odgovori mlada lisica skroz žalostno:

onda spazili, kad je već ne bilo moći priprečiti nesreću, samo ljudi su mogli opomenuti naj se čuvaju. Tomu je moći priznati, da je mrtvih ne bilo nikaj. Ali oranjenih je vnuo. Najbolje je oranjeni Kasztl József kalauz šnelcuga. Oranjene je taki jeden cug vu M.-Szeged vu špital odpeľjal, gde je vrag-čiju. Nesreći su službeniki krivi, koji nisu pazili. Proti njim je iztraga podignjena.

### Prodana puca.

Osobiti događaj javiju i Nagyszent-Miklósa: Stojkov Péter cigana devetnajst ljet staru kćer su vkrali a zatem pak prodali. Lepa puca je zaran vu jutro vu varaš hotela iti, Na putu se je srela sa Jankov Szima poznancom, koj je takaj vu varaš se peljal sa ženom. Med spomenkom su ju ovi i na kola zvali, te kad je već gori bila, je Jankov med konje vudril i odpeľjal devojku vu Nagy-Komlós, gde ju je Somborin Szima mužu prodal. Dva dni je bila puca tam, dok su je nazadnje žandari našli i oslobodili od staroga Somborina.

### Zbog jedne puca.

Smrtna svadja je bila o. m. 1-ga vu Palánka občini. Gertics Milan je dugo već hodil za bogatom Pivničik Steva pucom, tak da je puca ove dane i skočila od staresih, koji su ne hoteli privoliti, da bi Gerticsa zela i hoteli su ju k jednoj rodbini dati. Na to su roditelji i dva brati sa noži i botami išli na Gerticsove, te je takva svadja nastala, da su Gerticsevoga ota zaklali, a mladoga Gerticsa pak tak spikali, da se sa smrtnom bori. Med svadjom je puca tak otišla, da ju niti sada nemreju najti. Žandari su tri Pivničike prijeli.

### Svadja vu cirkvi.

Komaj tjeden dana je minulo, da su vu Szabadszentkirály občini posvetili cirkvu med velikimi svečanosti pak se je već svadja dogodila. Vu nedelju po poldan je pred večernicom više nevaljančov na prodekalnicu gori išlo, pak su veliku larnu napravili. Na veliku larnuju nutri išel Hugauf Ede navučitelj, pak je jednoga za vuho nategnul. Sada je larna još vekša bila, nekoliko otcov je nutri vdrlo pak su navučitelja počeli buhati. Takva svadja je bila, da je plebanuš se ne podufal večernicu držati. Muži su se sami med sobom počeli buhati,

»Znaš dragi japek, letenje bi posve dobro išlo, — i išlo je skroz u redu, ali znaš dragi japek, nasesti — nasesti — to je zlo, to nevalja!»

To si dragi moj čitatelj zapiši za uho, pak pri svakom poduzetju, pri svakom početku misli na »nasesti« prije nego poletiš, onda nebudeš nikada škodu trpel a niti ono obligatno izsmehavanje još gore na škodu, podnašati moral.

### Prebudjenje.

To vam je moji dragi strašna stvar, kak se živci mogu uzdrmati. Čoviek najme od prevelikog straha more dobiti na toliko uzdrmane živce, da na miestu umre a to se onda zove »šok«. Drugi opet, koj je već zamrl, može opet dobiti na toliko uzdrmane živce, da oživi, ako mu se kaj veseloga u uho krikne ili stanovita flašica pod nos metne.

Jedna liepa mlada služkinja je imala čir na ruki, pak je morala oditi u varaški

jer su se na dvě stranke rezdelili, jedni su kre, a drugi pak proti navučitelju bili.

### Nekaj za kratek čas.

Lěpi primer iz kortešovanja.

O . . . . . jeden iz med požonskih ablegatov zavedi, da druge stranke najjaksi i najpogibelneši korteš, — koj je proti njemu puntal zbirace, je X. občine birov, kojega je nikakva oblast, nikakva mitz ne mogla presiliti, da na njegovu stran stupi; onda veli ablegat, no, vre ga ja premenim! Ide ta, da ga sam osobno pohodi. Kak spazi birov ablegata čez oblok, dok se on spravlja iz kočije doli (za vufti već je ne bilo vrēmena) veli svoji ženi: leži si doli hitro v postelju, tak se napravi, kak da si betežna, ja pak odbežim gori na najže, reči, da sam ne doma. —

Dok O . . . . . nutri dojde v hižu, već onda birovica zdihava vu visoki postelji i stezka zgnjete, da je vera njēni muž otišel na selu porciju tērat.

Nikaj zato, veli mirno O . . . . . ja ga vre počakam, dok dimo dojde, i stēm si lěpo sede na divan i počne zpitavati birovicu, kaj za beteg ima, k sakomu betegu je preporučal nekakvo vračto a najbolje se nad njom žaluval, da sirotica ovakove muke mora podnašati. I tak je to trpelo do poldana. A moj gospon birov samo nedođe dimo.

No, ve već nedođe naš japek dimo k obedu, veli birovica. Bržčas su ga zastavili dē pri kumu. Doma ga i tak mrzla kuhinja čaka, kajli mi je doktor oštro prepovedal kuhati. I čuvam se od toga, ar drugač neozdravim.

No nikaj zato, veli O . . . . . Ja sam već k tomu privčen. kakti vadas, da samo večer jēm, i samo sedi tam na divanu, kak da je pribit njemu i sploh spitava birovicu, kak kaj živiju.

Nastala je odvečer, nastal je i večer. — O . . . . . se samo negēne iz mesta, niti pak gospon birov iz hahizja. Vu tēm toga i marhu pustiju dimo iz paše. Birovica samo da si je ne noge i ruke grizla od velike dvojbje.

Ali gde je tak dugo zaostal moj muž, za miloga »Boga? Etto već idu krave iz paše a nikoga pri hiži, koj bi je napojil, privezal k jaslam.

špital. Tu se je bolest na toliko pogoršala, da se je morala preduzeti operacija, t. j. moral se je nož u ruke uzeti. Pošto pak takova operacija dosta jako boli to su ju liečnici chloroformirali, za da nečuti toliko boli, dok će operacija trajati.

Jeli je bila odviše velika dosa chloroforma ili koj drugi slučaj. — dosta je, da se dievojka poslie operacije nikako nije mogla probuditi, već je tu ležala bleda i nepomično kak mrtva. Doktori su okolo nje skakali te se trsili u život ju dovesti, ali sva sredstva su bila badava. Pošto je takov slučaj ravnič riedki, ali se ipak znade dogoditi, da se bolestnik iz chloroformiranja više ne probudi, to su se u špitalu svi skupa zbiežali, med njimi i gospon malar Fras, koj je slučajno imal onde nekakovu malariju. Gospon Fras se hitro prigne do uha dievojke te joj krikne »Mari! Soldati idu!« I nut! Na svih čudo se je Mari odmah oživila, koju nijedno liečničko sredstvo nije moglo oživeti.

Kollay Emil.

No, ako ga nikoga ne, veli O . . . . . tu sam ja: i ja sam sam gospodar.

Stēm otide na dvor, nalēje vodu iz ciferastoga zdenca v kopanju, napoji krave i stēm po redu šтира nje vu štalu, priveže k jaslam i sēno hiti pred nje.

Ali na to već dojde doli i sam gospon birov z nahizja.

No, gospone, veli O . . . . . ablegatu. Do ve sam neprijatelj bil gosponu; ali stopram ve vidim, kaj vidim! Koj je pripraven siromaškoga čoveka marhu, kada je gazda vsili, sam napojiti, privezati i nje podvoriti, on nemre biti neprijatelj narodu! Od denešnjega dneva sam njihov!

I nēje imel O . . . . . ablegat vernešega korteša od onda, kak X. občine birov.

Nekoje minte od glagoljov, za navčiti se hrvatski književni jezik.

Ja se bojim, ti se bojiš, on se boji. — Mi se bojimo, vi se bojite, oni se bojiju.

Ja se bojim od tebe, ti se bojiš od mene, on se boji od dveh nas.

Mi se bojimo sami od sebe, Vi se bojite jeden drugoga, Oni se bojiju od svakoga.

Ja se bojim, da me ostaviš vu blatu. Ti se bojiš, da te ostavim vu blatu. On se boji, da ga zapeljamo vu najvekse blatu.

Mi se bojimo, da se vi nebojite. Vi se bojite, da se verek niti mi nebojimo.

Oni se bojiju, da zakaj se mi bojimo?

Ja se bojim, ar se dobro bojati, Ti se bojiš, ar se rad bojiš. On se boji, ar se zna bojati. Mi se bojimo, ar su nas navčili se bojati.

Vi se bojite, ar za hasen držite se bojati. Oni se bojiju, ar nemogu si pomoći.

Ja se bojim nekaj započeti. Ti se bojiš nekaj zatirati. On se boji nekaj dokončati. Mi se bojimo, da jeden drugoga vkanimo.

Vi se bojite, da vas nebi koj drugi vkanil.

Oni se bojiju, da kaj pak ako je nje već što ipak vkanil?

Amerikansko zdavanje i rezpitanje.

Mister Flock i mistris Flocka su dokončali, da v hižni zakon stupiju i poiskali su zbog toga velečasnoga Colcka, da nje zda.

Reverend Clock s kratkom ceremonijom napravi muža i ženu s mister Flocka i mistris Flocke, na nje dajuč navadni aldov; da od vežda je samo smrt more rezdužili.

Drugi dēn opet se povrneju k njemu. i veliju, da to nikaj nevalja, naj je na friškom razpita. —

Dobro je, veli Reverend Clock; i odpeľja nje vun na dvor. Tam je prijel jednu kokoš. Noge da mužu v ruke, a šinjaka pak ženi, a on pak zeme jednu oštru lučnicu i na vratu na dvoje presēče kokoš.

No, ve vas je »sama smrt razdužila,« morete oditi makar do . . . . . skorom je povedal kam!

To je amerikanska brzoca!

Hrusóczy Elek.

Melléklet a „Muraköz“ 1901. évi szept. 8-iki (36.) számához.

**Gabona árak. — Clenna žitka.**

1 m.-mázsa.	1 m.-cent.	kor. érték
Buza	Pšenica	14.00 —
Zab	Zob	12.40 —
Rozs	Hrž	11.50 —
Kukoricza uj	Kuruza nova	10.00 —
» » ó	» stara	11.50 —
Árpa	Ječmen	11.00 —
Fehér bab uj	Grah beli	11.40 —
Sárga » »	» žuti	11.00 —
Vegyes » »	» zméšan	11.00 —
Lenmag	Len	25.00 —
Bükköny	Grahorka	12.00 —

3546. tk. 1901.

**Arverési hirdetmény.**

A perlaki kir. jbiróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy dr. Kemény Fülöp ügyvéd, perlaki lakos végrehajthatónak Tóth Mária, Tóth Anasztázia és Tóth Teréz domásinecki lakosok elleni végrehajtási ügyében 88 k. 84 f. tőke, ennek 1878. évi márcz. hó 19-ik napjától járó 6% kamatai, 42 k. 60 f. eddigi, 18 k. árverés kérvényi költség kielégítése végett a nagykanizsai kir. törvényszék perlaki kir. jbiróság területén fekvő a domásinecki 27. sztkvben felvett 34 hrsz. 59. sz. ház, a 35. hrsz. közös udvar a végr. törv. 156. §-a értelmében egészbenes együttesen 809 k.; a domásinecki 269. sztkvben foglalt 1809. hrsz. ingatlan u. a. t. al. eg. 143 k.; a domásinecki 1075. sztkvben fog-

lalt 265/a. hrsz. ing. 48 k.; a domásinecki 1250. sztkvben foglalt 986. hrsz. ingatlan 27 k.; u. a. tkvben fogl. 924. hrsz. ing. 91 k.; a domásinecki 1251. sztkvben foglalt 1637/a. hrsz. ing. 14 k.; 1653/a. hrsz. ing. 31 k.; 2121/a. hrsz. ing. 48 k.; a mürscsáki 1380. sztkvben foglalt 1275 hrsz. ingatlan 596 kor. kikiállási árban mint becsárban az

**1901. évi szept. hó 28. napján d. e. 10 órákor**

Domásinecz községházánál dr. Kemény Fülöp perlaki lakos, ügyvéd vagy helyettese közbenjöttével megartandó árverésen eladadni fog.

Venni szándékozók figyelmeztetnek, hogy az árverés megkezdése előtt a fenti kikiállási ár 10%-át bánatpénz fejében letenni s a vevő a vételárt 3 egyenlő részletben lefizetni köteles és végre az árverési feltételek a hivatalos órák alatt alulírt tkvi hatóságnál és Domásinecz község előljáróságánál megtekinthetők. 546

A kir. jbiróság mint tkvi hatóság. Perlakon, 1901. június hó 27-én.

318. sz. 1901.

**Arverési hirdetmény.**

Alulírott bír. végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a letenyei kir. írásbír. 1900. évi V. 128. és 129/I. számú végzése következtében Szauer Ignác magánzó és dr. Tuboly Gyula ügyvédi nagykanizsai lakosok javára Tamás Ádám letenyei lakos

ellen összesen 40.150 kor. s jár. erejéig 1901. évi június hó 13- és 15-én fogana losított kielégítési végrehajtás utján lefoglal- és 680 koonára becsült következő ingóságok végrehajthatók kérelméhez képest a végr- jegyzőkönyvben 41, 42, 57, 62, 63, 64, 65, 66, 81, 86. és 87. tételszám alatt összeirt széna és egyéb tárgyak nyilvános árverésen eladatlak.

Mely árverésnek a letenyei kir. járás- bíróság 1901. évi V. 129/7. sz. végzése foly- tán 40.150 kor. tőkekövetelés, ennek és pe- dig 30.000 koronának 1901. évi jun. 1-től, 10.150 koronának és pedig ebből 6600 kor. után 1899. évi aug. 15-től, 3550 kor. után 1901. évi jun. 1-től járó 6% kamatai és eddig összesen 791 k. 60 f.-ben bíróság már megállapított költségek erejéig a borsfai szé- nára nézve Borslán

**1901. évi szept. hó 13. napjának délutáni 9 órája**

a birkitői szénára nézve Birkitői majorban leendő eszközlésere

**1901. évi szept. hó 13. napjának délutáni 2 órája**

határidőül kitézetik és ahhoz a venni szándé- kozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni. 542

Kelt Letenyén, 1901. szept. 1-én.

**Schmidt János**  
kir. bír. végrehajtó.

# FISCHEL FÜLÖP (STRAUSZ SÁNDOR)

## könyvnyomdája

### Csáktornyan,

a legujabb gyorssajtókkal és diszes uj betűkkel van felszerelve.

Elvállal minden néven nevezendő

## könyvnyomdai munkákat,

u. m. névjegyek, levélfejek, meghívók, eljegyzési-, esketési- és gyászjelentéseket,  
— számlák, körlevelek, hivatalos és magán nyomtatványokat, rőpiratokat,  
műveket stb. stb.

bármely nyelven és kivitelben

a legjutányosabb árak mellett.

## Arverési hirdetemény.

Alulírt bir. végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közzhírré teszi, hogy a perlaki kir. bíróság 1901. évi V. 203/1. sz. végzése következtében dr. Tuboly Gyula és Szauer Ignác nagy-kanizsai lakosok javára Tamás Ádám letenyei lakos ellen 10.150 és 30.000 kor. s jár. erejéig 1901. évi június hó 12- és 14-én foganatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 754 kor. becslült következő ingóságok, u. m.: takarmány és szalma nyilvános árverésen eladottnak.

Mely árverésnek a perlaki kir. járásbíró 1901. évi V. 202/3. számú végzése folytán 10.150 és 30.000 kor. tőkekövetelés, ennek és pedig 6600 k. után 1899. aug. 15-től, 3550 kor. után 1901. évi július hó 1-től és 30.000 kor. után 1901. évi június hó 1-től járó 6% kamatai, 1/2% váltódíj és eddig összesen 560 k. 55 f.-ben bíróság már megállapított költségek erejéig a helyszínen vagyis Murscsáki határban Kompásia Majorban és folytatólag hodosáni határban Balagorina Majorban leendő cszközlésére

1901. évi szept. hó 16 napjának d. u. 2 órája

határidőül kitzüzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és fölül foglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Perlakon, 1901. szept. 3-án.

551

Sós Frigyes, kir. bir. végrehajtó.

Egy a magyar, német és horvát nyelvben jártas

fűszerkereskedő-segéd

október 1-re felvétetik

Strahia Testvérekénél Csáktornyan.

540 1-2

Kitünő

asztali szőlőt

és

őszi baraczkot

szállítók

postacsomagonként (5 klg.)

4 koronáért, bérmentre, utánvétellel.

Fried Mihály

szőlőbirtokos és borkereskedő

Pécs, Siklósi-utca 18. sz.

## Gazdák figyelmébe!

Tekintettel a közeledő őszi vetési időnyre van szerencsém a **Budapesti Hungária Műtrágya-gyár** képviselőjében, felülmulhatlan, minden talajra alkalmas **trágyaszerét**, különösen savany talajok javítására, kitünő hatása az összes gabonaneműek, kapás és olajnövények, lóher és luczerna, szőlő, komló és kerti veteményekre, kiváltképpen a rétekre mint **legjobb, legbiztosabb, leghatásosabb és legolcsóbb** — szavatolt tisztaságu — **műtrágyáit a t. cz. gazdaközönségnek ajánlani.**

Ajánlatokkal, szakmunkákkal és egyéb felvilágosítással a legkészségesebben szolgál

a **Hungária Műtrágya-Gyár** képviselőjében

**Mayercsák Béla**

**Csáktornya, Perlaki-utca.**

549

4560. P. 1901.

## Hirdetemény.

A kir. törvényszék ezennel közzhírré teszi, hogy a m. kir. kincstár, mint kisajátítónak, Mayer (Judás) Ede kisajátítást szenvedett elleni ügyében a kártalanítási eljárást a csáktornyai 162. számú telekjegyzőkönyvben 60. hrsz. a felvett ingatlanra vonatkozólag folyamatba lette, a távollevő vagy ismeretlen tartozkodású érdekeltek részére ügygondnokul Zakál Henrik csáktornyai lakos ügyvédet kinevezte s **tárgyalási határnapul**

1901. szeptember hó 9. napjának d. u. 3 óráját

**Csáktornya község községi házához kitzüzte**, melyhatárnapra az összes érdekelteket azzal idézi meg, hogy meg nem jelenésük a kártalanítás fölött az érdemleges határozathozatalát gátolni nem fogja, s az egyéni külön értesítés elmaradása, vagy a tárgyalásról való elmaradás miatt igazolásnak helye nincs.

A kir. törvényszék, mint birtokbíró. — Nagykanizsán, 1901. aug. 8-án.

M I K O S,

h. elnök.

530 2-3

Dr. STOLZER,

ügyvéd.

## Hirdetemény.

Szentmária község képviselő-testületének f. évi augusztus hó 11-ik napján hozott határozata értelmében ezenel közzhírré tétetik, miszerint a község tulajdonát képező

**k o r c s m a é p ű l e t**

1902. január hó 1-től kezdődő 6 évre nyilvános árverésen bérbe fog adatni.

Árverési határnap: **f. é. október 6. délután 4 óra.**

Feltételek a körjegyzőségénél vannak és ott betekintheők.

Kelt Szentmárián, 1901. szeptember hó 4-én.

Füzessy Gusztáv

kjegyző.

550

Igrez Márk

k. bíró.

Legjobbajk saját nemükben a

# MAGGI

élelmiszerek.



**Maggi** izesítésre  
minden leves-, bouillon-, mártás-  
s főzeléknek stb.  
meglepon jó ízt kölcsönöz.  
Néhány csöpp elegendő.  
Üvegecskében 50 fillérrel kezdve.

**FRANCZIA LEVESEK**  
egy tábla ára 15 fillér  
és elég 2 adag enyészhető,  
egészséges leveshez,  
mely csupán víz hozzá-  
vételével néhány  
percz alatt előállítható.  
19 különféle fajtaban.

**ERŐLEVES-TOKOK**  
ára 20 fillér.  
1 tok elég 2 adag leg-  
finomabb erőleveshez,  
mely csupán forró vízzel  
bőntve, minden további  
hozzátétel nélkül, azo-  
nal előállítható.

**Egy kísérlet meggyőzőbb mint bármely reklám.**

Minden fűszer-, csemege-kereskedésben és drogueriában kapható.

### Arverési hirdetményi kivonat.

A csáktornyai kir. jbiróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Nemez Ferenc kernyáki lakos végrehajlatónak Knechtl Lőrincz és neje Trojok Ilona végrehajlatást szenvedők elleni 1000 kor. tőkekövetelés s jár. iránti végrehajlati ügyében a n.-kanizsai kir. törvényszék és a csáktornyai kir. jbiróság területén levő II. hegykerület 340. sztkjvben A796. hrsz. ház, kert és rét 342 k., 785. hrsz. gyümölcsös kert, szántóföld s szőlő 668 k.; 791. hrsz. erdő 14 kor. becsárban egészben; a 21. sztkjvben A7817/a. hrsz. 22 sz. ház, kert, szántóföld és cserjésből álló ingatlanokból a végrehajlatást szenvedők 1/4 részbeni jutaléka 192 kor.; 795. hrsz. erdő 98 kor.; 813. hrsz. szőlőkert 184 k. becsárban az árverést ezennel megállapított

kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjellett ingatlan az

1901 évi szept. hó 26. napján delelőtt 10 órakor a II. Hegykerület községhezánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át készpénzben vagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ában jelelt árfolyammal számított és az 1881. évi nov. 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelelt övadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 70. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál, előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átiszolgáltatni. 545

Kir. jbiróság mint tkvi hatóság.  
Csáktornyan, 1901. július 3.

### Arverési hirdetményi kivonat.

A csáktornyai kir. jbiróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Zakal Henrik ügyvéd által képviselt Králics Ferenc végrehajlatónak Toplek József végrehajlatást szenvedők elleni 100 kor. tőkekövetelés és jár. iránti vjhajlati ügyében a n.-kanizsai kir. törvsz és a csáktornyai kir. jbir. területén levő mura-szerdahelyi 162. sztkvben A7349. hrsz. ingatlan 40 k.; 1919. hrsz. rét 46 k.; 2229. hrsz. rét 37 k.; a 776. sztkjvben A11-5. sorsz. ingatlanok együttesen 925 kor. a hozzájuk tartozó legelő és erdőiletmény 50 kor.; az A71017. hrsz. ingatlan 78 kor. 2359. hrsz. rét 38 kor. becsárban az árverést elrendelte és hogy a fennebb megjellett ingatlan az

1901. évi szept. hó 30. napján delelőtt 10 órakor

M-Szerdahely községhezánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fognak.

Árverezni kívánók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ában jelelt árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ban kijelelt övadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 70. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átiszolgáltatni. 544

A kir. jbiróság mint tkvi hatóság.  
Csáktornyan, 1901. június hó 12-én.

## Kiadó üzlethelyiség.

Csáktornyan, főtéren a nagy tőzsde melletti üzlethelyiség kiadó.

Bővebbet Jff. Neumann Miksánál.

545 1-3

A glashüttei órágyár es rathenowi optikai áruk gyárának egyedüli képviselője.

## Herlinger Sándor órás és ékszerész Csáktornyan.



Ajánlom dúsan felszerelt svájci arany-, ezüst- és nickel-zschora, bécsi inguóra és amerikai ébresztő óra raktáramat.

Készletben tartok továbbá mindenem divatos ékszeri, ezüst-, kina-ezüst evőeszközt és dísztárgyakat.

Bármily javítást pontosan és gyorsan eszközölök.



Fényképeknek ékszerekre való átvitele nálam megrendelhető.

A n. é. közönség b. párfogását kérve, maradok kiváló tisztelettel

Herlinger Sándor.

539 2-10

Arany és ezüst töredekeket a legmagasabb áron veszek esetleg ujjal becserelek.

Gyors és pontos kiszolgálás.

Javítások jutányos áron eszközölhetnek.

Szaftalan, és nyomban száradó

Valódi Christoph-lakk kérendő

Ezen gyártmány törvényileg védve van

**Christoph Ferenc SZOBAPALLO-FÉNYLAKK**

Lehetővé teszi, hogy a szobák a másolás alatt is használhatatlanok, mivel a kell-nemtel szag és a laza, ragadó eszárda, mely az olajfestékek és az olajlakkok sajátja, elkerülhető. Emellett a használat olyan egyszerű, hogy két magz végzetül a mázalat. A pallo minden tárgyval felülíthető, anélkül, hogy elvesszünk fényét, Moc keli külsőre is.

**szinezett szobapallo - fénymas,**  
sárgabarnát és mahagonbarnát, mely akár csak az olajfesték fölül is a pallo s egyuttal fény is ad. Ezért egyaránt alkalmas régi vagy új pallora. Teljesen befedi minden foltot, korábbi mázalat stb; van azután

**iszta fénymas (szinezetlen)**  
új pallokra és parketre, mely csupán fény ad. Különösen parketre s olajfestékek mar beiszott eszárda új pallokra való. Csak fény ad, szendőgre sem fedi el a szinesed.

Postacsomag, körülbelül 100 g-os mtr. (két külső-gyűző szobára való) 5 frt. 50 kr., vagy 9 fr. márcs.

A követelmény megrendelések minden városban, ahol raktárak vannak, ide küldendők. Minamazolások és prospectusok ingyen és bérmentve küldetnek. A használati tesztelési vizsgálati a régre a a gyári lejtve, mivel ezt a szobát 1860 évre létező gyártmányt sokféle utazónak és háziulak, a sokkal rezsább, a gyakran a óráink meg nem felelő minőségben hozták forgalomba.

**Christoph Ferenc,**  
A valódi szobapallo (olajlakk) tesztelője és egyedüli gyártója.  
**Prága, K. Berlin.**  
Zürich.

Csáktornyan: Gráner testvéreknél.  
896 8-10

# A Singer Co. varrógép részvénytársaság

nagykanizsai czége

országunk házi iparának emelésére ez idő szerint Csáktornyan Deák-utca 182. sz. a. Nuzsy-féle házban

## hímzéskiállítással egybekötött hímzéstanfolyamot

tart hímzésoktatásra a **Singer-varrógépeken**, melyben való élénk részvételre, valamint a kiállított hímzések megtekintésére Csáktornya és vidéke mélyen tisztelt hölgyszökönségét tisztelettel meghívja.

Az oktatás teljesen **díjtalanul** egy vizsgázott tanítónő által eszközöltetik. — A hímzéstanfolyam után **varrásoktatás a Singer-varrógépeken** következik, mely szintén teljesen **díjtalan**.

## SINGER Co. varrógép részvénytársaság

ezelőtt NEIDLINGER G. nagykanizsai cég.

538 2-3

Szíves bejelentéseket Csáktornyan Deák-utca 182. sz. a. Nuzsy-féle házban kérünk leadni.

3547. tk. 901.

### Árverési hirdetmény.

A perlaki kir. bíróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy dr. Kemény Fülöp ügyvéd végrehajthatónak Tóth Teréz, Tóth Mihály és Lisziák Margit férj. Baranasic Józsefné domásineczzi lakosok elleni végrehajtási ügyében 42 kor. 30 f. löke, ennek 1897. évi szept. 11-től járó 6% kamatai, 42 k. 80 f. eddigi, 19 k. árverési kérvényi költség kielégítése végett a nagykanizsai kir. törvényszék a perlaki kir. bíróság területén fekvő a domásinecz községi 1076. sztkvben foglalt 266, 1041, 265/b, 1637/c. és 1653/a. hrsz. ingatlanok együttesen 119 k.; a domásinecz 1077. sztkvben foglalt 569/b, 1637/b, 1653/b. hrsz. ingatlanok együttesen 63 kor.; u. o. tkvben foglalt 1134/1235/b. hrsz. ing. 45 k.; a mürscsáki 1381. sztkvben foglalt 1261. hrsz. ing. 206 kor.; a mürscsáki 1381. sztkvben foglalt 1269. hrsz. ingatlan 186 kor.; a mürscsáki 1382. sztkvben foglalt 1274/3/b. hrsz. ingallan 201 kor. kikiáltási árban mint becsárban Domásinecz községi házánál az

**1901. évi szept. hó 28. napján  
d. u. 3 órakor**

dr. Kemény Fülöp ügyvéd vagy helyettese közbenjöttlével megtartandó árverésen-éladatni fog.

Venni szándékozók figyelmeztetnek, hogy az árverés megkezdése előtt a fenti kikiáltási ár 10%-át bánatpénz fejében letenni, s a vevő a vételért 3 egyenlő részletben lefizetni köteles és végre az árverési feltételek a hivatalos órák alatt alulirt tkvi hatóságnál és Domásinecz községi előjáróságánál megtekinthetők. 547

A kir. bíróság mint tkvi hatóság.  
Perlakon, 1901. június 27-én.

## KI AKAR egyéves önkéntes LENNI?

Mindazon ifjak, kik az előirt iskolákat nem végezték, előkészítőküldő és foglalkozásukra való tekintet nélkül megszerezhetik az **egyéves önkéntesi jogot**. Aki már sor alatt állott, elkészett. Születési év közléndő.

Prospektust ingyen és bérmentve küld:

**LICHTBLAU ALBERT**

a katonai előkészítő tanf. igazgatója, Debreczenben.  
Tanbizottság: eddéli **DRAUGENTZ JÁNOS** m. kir. honvédezéses ny. és **MAYER ADOLF** cs. és kir. őrnagy ny.

Felügyelő: a nm. vallás- és közokt.-ügyi m. kir. miniszterium megbízásából a tank. kir. főigazgató.

# Keil-lakk

(GLASUR)

legkitünőbb mázoló szer puha padló számára.

### Padló-fényesítő

legjobb és legegyszerűbb beeresztő-szer kemény padló számára. 1 köcsög ára 45 kr.

### Arany-fénymáz

képekre stb. bearanyozására. 1 kis palack ára 20 kr.

### Fehér „Glasure“-fénymáz

legjobb szer mosdó-asztalok, ajtók, ablakdeszkák stb. ujonnani befestésére. 1 doboz ára 45 kr.

Mindenkor kaphatók:

**Heinrich Miksa** cégénél Csáktornyan.

## Kürschner Alajos Varazsd

a „Vadember“ szállóval szemben.

### Első bécsi férfi-, női- és gyermek-ruharaktár.

Bátorodom a n. é. közönség b. tudomására hozni, hogy a bekövetkező **őszi és téli idényre** történő **mérték-szerinti férfiruha megrendelésekhez a legfinomabb angol szöveteimet** megkaptam.

Mindenemű igények kielégítésére a legjobb bécsi munkaerőket alkalmazom.

Írásbeli felszólításra kész vagyok dús választéku mintakészletemet bemutatni.

A legizlésebb kiállításról és a legpontosabb kiszolgálásról biztosítva kérem b. megbízásaikat.

Kiváló tisztelettel

**Kürschner Alajos.**

536 2-3